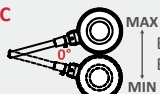


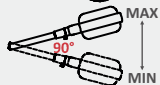


Istruzioni - Instructions - Instrucciones - Instructions - Anweisungen - Инструкции

OLYMPIC



MAX
Bamboo 115mm: ~200mm
MIN
Bamboo 145mm: ~230mm



MAX
Bamboo 115mm: ~200mm
MIN
Bamboo 145mm: ~250mm



MAX
Bamboo 115mm: ~110mm
MIN
Bamboo 145mm: ~110mm

IT - Galleggiante con angolo di attivazione di 45°

EN - Float switch with activation angle of 45°

ES - Flotador con ángulo de activación de 45°

FR - Interrupteur à flotteur avec angle de commutation de 45°

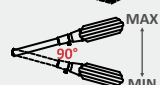
DE - Schwimmer mit einem Wirkungswinkel von 45°

RU - Поплавок с углом активации 45°

FOX



MAX
Bamboo 115mm: ~220mm
MIN
Bamboo 145mm: ~240mm

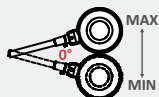


MAX
Bamboo 115mm: ~220mm
MIN
Bamboo 145mm: ~260mm

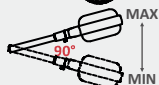


MAX
Bamboo 115mm: ~120mm
MIN
Bamboo 145mm: ~140mm

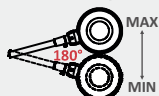
OLYMPIC mod. 03



MAX
Bamboo 115mm: ~110mm
MIN



MAX
Bamboo 115mm: ~80mm
MIN



MAX
Bamboo 115mm: ~60mm
MIN

IT - Galleggiante con angolo di attivazione di 20° per allarme di troppo pieno

EN - Float switch with activation angle of 20° for alarm of overflow

ES - Flotador con ángulo de activación de 20° para alarmas de exceso de contenido

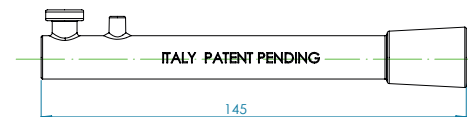
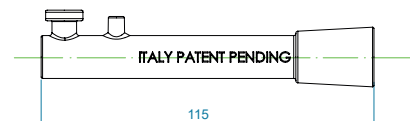
FR - Interrupteur à flotteur avec angle de commutation de 20° pour alarme trop plein.
DE - Schwimmer mit einem Wirkungswinkel von 20° für Überlaufalarm

RU - Поплавок с углом активации 20° для срабатывания аварийного сигнала о переполнении

BAMBOO 115mm



BAMBOO 145mm



IT - Accessorio dedicato per i galleggianti TecnoPlastic: Olympic e Fox.

Costruito con materiali altamente resistenti alle sollecitazioni meccaniche, ideale per applicazioni in acque turbolente per evitare che il cavo del galleggiante si impigli impedendone il corretto funzionamento. Utilizzabile anche in ambienti stretti, e in acque nere e industriali.

- Può essere fissato alle pareti di pozzetti e vasche tramite viti (non fornite), o ai tubi di mandata delle pompe a prescindere dal loro diametro tramite fascette fornite (Fig.1).
- Può essere assemblato con orientamento verso destra (consigliato) o sinistra (Fig.2).
- Il galleggiante può essere installato in 3 diverse posizioni (orizzontale, verticale, verticale 180°), in modo da regolare piccole variazioni tra livello minimo e massimo (Fig.3).

EN - Exclusive accessory for TecnoPlastic float switches: Olympic and Fox.

Built with materials highly resistant to mechanical stress, it is ideal for applications in turbulent waters as it prevents the entanglement of the cable, so the float switch can work properly. It can be used also in narrow spaces, and in sewage and industrial waters.

- You can fix it to wells and tanks walls by screws (not supplied), or to pumps delivery pipes of any diameter using the cable ties supplied (Fig.1).
- It can be assembled with right (recommended) or left orientation (Fig.2).
- The float switch can be installed in 3 different positions (horizontal, vertical, vertical 180 °) to allow the regulation of small changes in minimum and maximum level (Fig.3).

ES - Accesorio específico para flotadores TecnoPlastic: Olympic y Fox.

Construido con materiales altamente resistentes a los esfuerzos mecánicos, ideal para aplicaciones en aguas turbulentas, para evitar que el cable del flotador se enganche, impidiendo que funcione correctamente. También se puede utilizar en ambientes estrechos y en aguas negras e industriales.

- Se puede fijar a las paredes de pozos y tanques con tornillos (no suministrados) o a los tubos de impulsión de las bombas, independientemente de su diámetro, con las abrazaderas suministradas (Fig.1).
- Se puede montar con orientación hacia la derecha (recomendada) o hacia la izquierda (Fig.2).
- El flotador se puede instalar en 3 posiciones diferentes (horizontal, vertical, vertical 180°), con el fin de regular pequeñas variaciones entre el nivel mínimo y el máximo (Fig.3).

FR - Accessoire exclusif pour les flotteurs TecnoPlastic: Olympic et Fox.

Construit avec des matériaux hautement résistants aux contraintes mécaniques, il est idéal pour les applications dans les eaux turbulentes car il empêche que le câble s'embrouille, en assurant le bon fonctionnement du flotteur. Il est utilisable dans des endroits réduits, et aussi dans les eaux noires et industrielles.

- Il peut être fixé aux parois des puits et des réservoirs au moyen de vis (non fournies), ou aux tuyaux de refoulement de pompes de tout diamètres en utilisant les colliers de serrage fournis (Fig.1).
- Le flotteur peut être installé dans 3 positions différentes (horizontale, verticale, verticale 180 °), afin d'ajuster des petites variations entre le niveau minimum et maximum (Fig.3).

DE - Spezielles Zubehör für TecnoPlastic Schwimmer: Olympic und Fox.

Hergestellt aus Materialien, die sehr widerstandsfähig gegen mechanische Beanspruchung sind, ideal für Anwendungen in turbulenten Gewässern, um zu verhindern, dass das Kabel des Schwimmers eingeklemmt wird und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigt. Kann auch in engen Umgebungen, in Abwasser und Industrierwasser eingesetzt werden.

- Das Zubehör kann mit Schrauben (nicht mitgeliefert) an den Wänden von Brunnen und Behältern oder mit den mitgelieferten Schellen an den Druckleitungen der Pumpen unabhängig vom Durchmesser befestigt werden (Abb.1).
- Es kann mit rechter (empfohlener) oder linker Ausrichtung (Abb.2) montiert werden
- Der Schwimmer kann in 3 verschiedenen Positionen (horizontal, vertikal, vertikal 180°) installiert werden, um kleine Abweichungen zwischen minimalem und maximalem Niveau zu regeln (Fig.3).

RU - Вспомогательное приспособление, предназначенное для поплавков производства компании TecnoPlastic: Olympic и Fox.

Произведены из материала, чрезвычайно устойчивого к механическим колебаниям, идеальны для использования в турбулентной воде, чтобы избежать запутывания провода, что в свою очередь может привести к неправильной работе. Могут использоваться также в ограниченном пространстве, а также в промышленной и в сточных водах.

- Могут быть закреплены на стенках колодцев и баков при помощи болтов (не входят в комплект поставки) или на нагнетательных трубах насосов, вне зависимости от их диаметра между имеющимися стяжками (Рис. 1).
- Может собираться с направлением вправо (рекомендуется) или влево (Рис. 2).
- Поплавок может устанавливаться в 3 различных положениях (горизонтальном, вертикальном и вертикальном на 180°), с тем, чтобы отрегулировать небольшие изменения между максимальным и минимальным уровнями (Рис. 3).

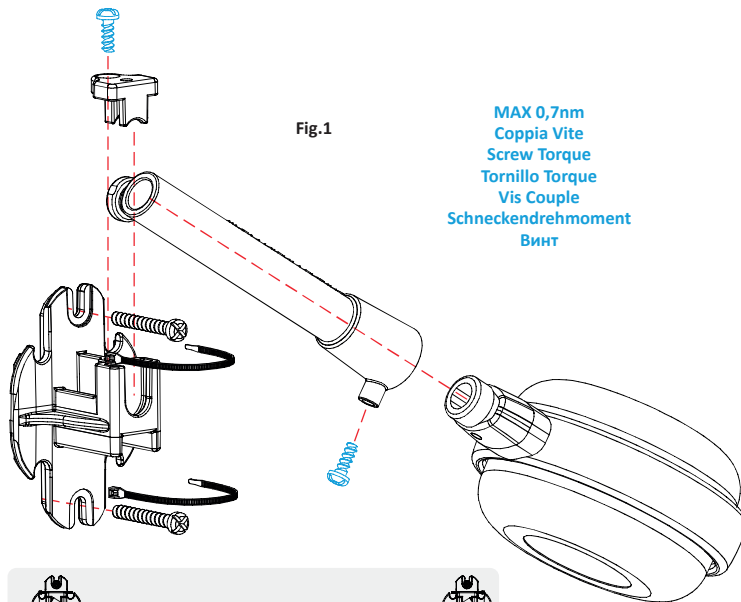


Fig.1

MAX 0,7mm
Coppia Vite
Screw Torque
Vis Couple
Schneckendrehmoment
ВИНТ

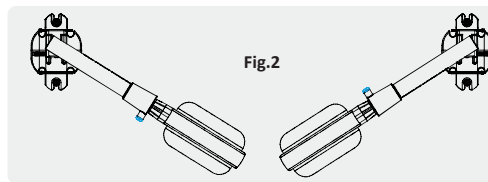
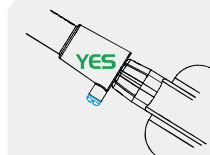


Fig.2



IT - Infilare il cavo all'interno del tubo e spingere fino ad arrivare in battuta.

EN - Insert the cable inside the tube and push it up to the stop.

ES - Introducir el cable en el tubo y empujar hasta llegar al tope.

FR - Enfoncer le câble à l'intérieur du tube et le pousser jusqu'à la butée.

DE - Stecken Sie das Kabel in das Rohr und schieben Sie es bis zum Anschlag hinein.

RU - Ввести кабель внутрь трубы и нажать до упора.

